

6. 調査票

6a. 日本調査原票

4106号調査

生活と文化に関する世論調査 (東アジア価値観調査)

平成14年11月

社団法人 新情報センター

地点番号	対象番号	調査員氏名	点検者氏名

(1)~(5)

(6)=1

問1 あなたはどちらかといえば、普通より先祖を尊ぶ方ですか、それとも普通より尊ばない方ですか。

1	2	3	8	9	
普通より 尊ぶ方	普通より 尊ばない方	普通	その他(記入)	わからない	(7)

問2 子供がないときは、血のつながりがない他人の子供を、養子にとって家をつがせた方がよいと思いますか、それとも、つがせる必要はないと思いますか。

1	2	3	8	9	
つがせた方 がよい	つがせる必要は ない	場合による	その他(記入)	わからない	(8)

問3 現在、一般的な家庭にとって望ましい子供の数は何人だと思えますか。

<input type="text"/>	人	9	
		わからない	(9)

問4 [カード1] ここ1ヶ月の間につきあげるものに悩みましたか。(かかりましたか。)

	あり	なし	
a. 頭痛・偏頭痛・頭が重い	1	2	(10)
b. 背中痛み(肩こりや腰痛など)	1	2	(11)
c. いらいら	1	2	(12)
d. うつ状態(ゆううつになる、気がふさぐ)	1	2	(13)
e. 不眠症(よく眠れない)	1	2	(14)
8 その他(記入)			(15)
9 わからない			

問5 [カード2] あなたと同じ年の人と比べて、あなたの健康状態はいかがですか。

1 非常に満足している	4 満足していない	
2 満足している	8 その他(記入)	(16)
3 あまり満足していない	9 わからない	

問6 [カード3] かりに現在の日本社会全体を、ここに書いてあるように5つの層に分けるとすれば、
お宅はこのどれにはいると思いますか。

- | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|---|--------|---|-------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 8 | 9 | (17) |
| 上 | 中の上 | 中の中 | 中の下 | 下 | その他(記入 |) | わからない |

問7 [カード4] あなたは次のうちどちらが好ましいと思いますか。

- | | | | | | | | |
|-------------------|--|--|--|--|--|---|------|
| 1 収入が増えること | | | | | | | |
| 2 余暇(自由な時間)が増えること | | | | | | | |
| 8 その他(記入 | | | | | |) | (18) |
| 9 わからない | | | | | | | |

問8 もし、一生、楽に生活できるだけのお金がたまったら、あなたはずっと働きますか、それとも働くのをやめますか。

- | | | | | |
|-------|---------|--------|---|-------|
| 1 | 2 | 8 | 9 | (19) |
| ずっと働く | 働くのをやめる | その他(記入 |) | わからない |

問9 [カード5] ここに仕事について、ふだん話題になることがあります。

あなたは、どれが一番関心がありますか。(1つ選択)

- | | | | | | | |
|------------------------|--|--|--|--|---|------|
| 1 お金のことを気にしないですむ程、よい給料 | | | | | | |
| 2 倒産や失業の恐れがない仕事 | | | | | | |
| 3 気の合った人たちと働くこと | | | | | | |
| 4 やりとげたという感じがもてる仕事 | | | | | | (20) |
| 8 その他(記入 | | | | |) | |
| 9 わからない | | | | | | |

問10 [カード6] ときどき、自分自身のことや家族のことで不安になることがあります。

あなたは、次のような危険について不安を感じるがありますか。

- | | 非
常
に
る | 感
じ
な
り
る | 少
感
じ
し
は
る | 全
じ
く
な
い
感
い | そ
の
他 | わ
な
か
い
ら | |
|---------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------|-----------------------|------|
| a. まず、「重い病気」の不安はどの程度でしょうか。…………… | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | 9 | (21) |
| b. では、「交通事故」についてはどうでしょうか。…………… | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | 9 | (22) |
| c. では、「戦争」についてはどうでしょうか。…………… | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | 9 | (23) |

問11 [カード7] 次にあげるものをあなたは「ある」または「存在する」と思いますか。それぞれについてお答え下さい。(1つずつ○印)

	ある・存在する	あるかもしれない	ない・存在しない	わからない	
a. 神や仏	1	2	3	9	(24)
b. 死後の世界	1	2	3	9	(25)
c. 霊魂(たましい)	1	2	3	9	(26)
d. 悪魔	1	2	3	9	(27)
e. 地獄	1	2	3	9	(28)
f. 天国や極楽	1	2	3	9	(29)
g. 宗教上の罪や罰(ばち)	1	2	3	9	(30)

問12 [カード8] 次にあげる生活領域のそれぞれについて、あなたが重要だと思う程度に従って1~7の評価をつけてください。

	重要でない	1	2	3	4	5	6	7	重要	その他	わからない (該当せず)	
a. まず、「あなた自身の家族や子供」についてはどうですか。		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(31)
b. では、「職業や仕事」についてはどうですか。		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(32)
c. では、「自由になる時間とくつろぎ」についてはどうですか。		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(33)
d. では、「友人、知人」については		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(34)
e. では、「両親、兄弟、姉妹、親戚」については		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(35)
f. では、「宗教」については		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(36)
g. では、「政治」については		1	2	3	4	5	6	7		8	9	(37)

問13 [カード9] あなたは自分の家庭に満足していますか、それとも不満がありますか。(38)

1	2	3	4	5	8	9
満足	やや満足	どちらともいえない	やや不満	不満	その他(記入)	わからない

問14 [カード10] あなたの生活についておききます。ひとくちにいてあなたは今の生活に満足していますか、それとも不満がありますか。(39)

1	2	3	4	5	8	9
満足	やや満足	どちらともいえない	やや不満	不満	その他(記入)	わからない

問15 [カード11] いまの社会で成功している人を見て、その人の成功には、個人の才能や努力と、
運やチャンス、あるいは血縁・地縁・学閥などの人のつながりの、どれが一番大きな役割をはたし
ていると思いますか。(1つ選択)

- | | | | | | |
|----------|--------|-----------------------|----------|-------|------|
| 1 | 2 | 3 | 8 | 9 | (40) |
| 個人の才能や努力 | 運やチャンス | 血縁・地縁・学閥
などの人のつながり | その他(記入) | わからない | |
-

問16 こういう意見があります。

「世の中は、だんだん科学や技術が発展して、便利になって来るが、それにつれて人間らしさが
なくなっていく」

というのですが、あなたはこの意見に賛成ですか、それとも反対ですか。

- | | | |
|--------------------|------------|------|
| 1 賛成(人間らしさはへる) | 8 その他(記入) | |
| 2 反対(人間らしさ、不変、ふえる) | 9 わからない | (41) |
| 3 いちがいにはいえない | | |
-

問17 こういう意見があります。

「国をよくするためには、すぐれた政治家がでてきたら、国民がたがいに議論をたたかわせるよりは
その人達にまかせる方がよい」

というのですが、あなたはこれに賛成ですか、それとも反対ですか。

- | | | |
|-------------------|------------|------|
| 1 賛成(まかせる) | 8 その他(記入) | (42) |
| 2 反対(まかせっきりはいけない) | 9 わからない | |
| 3 いちがいにはいえない | | |
-

問18 こういう意見があります。

「どんなに世の中の機械化や情報化が進んでも、人の心の豊かさ(人間らしさ)はへりはしない」

というのですが、あなたはこの意見に賛成ですか、それとも反対ですか。

- | | | |
|--------------|------------|------|
| 1 賛成(へらない) | 8 その他(記入) | (43) |
| 2 反対(へる) | 9 わからない | |
| 3 いちがいにはいえない | | |
-

問19 つぎのような考え方があります。

「家庭は、ここちよく、くつろげる、ただ1つの場所である」

というのですが、あなたはそう思いますか、そうは思いませんか。

- | | | | | |
|------|---------|----------|-------|------|
| 1 | 2 | 8 | 9 | (44) |
| そう思う | そうは思わない | その他(記入) | わからない | |

問 20 [カード 12] つぎの3つの意見の中で、どれが一番あなたの意見に近いですか。

- 1 離婚はすべきではない
- 2 ひどい場合には、離婚してもよい
- 3 二人の合意さえあれば、いつ離婚してもよい
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(45)

問 21 [カード 13] 自然と人間との関係について、つぎのような意見があります。あなたがこのうち真実に近い(ほんとうのことに近い)と思うものを、1つだけ選んでください。

- 1 人間が幸福になるためには、自然に従わなければならない
- 2 人間が幸福になるためには、自然を利用しなければならない
- 3 人間が幸福になるためには、自然を征服していかななければならない
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(46)

問 22 [カード 14] あなたはつぎの意見の、どちらに賛成ですか。1つだけあげてください。

- 1 個人が幸福になって、はじめて国全体がよくなる
- 2 国がよくなって、はじめて個人が幸福になる
- 3 国がよくなることも、個人が幸福になることも同じである
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(47)

問 23 [カード 15] つぎのうち、大切なことを2つあげてくれといわれたら、どれにしますか。

	あり	なし	
a. 親孝行、親に対する愛情と尊敬.....	1	0	(48)
b. 助けてくれた人に感謝し、必要があれば援助する.....	1	0	(49)
c. 個人の権利を尊重すること.....	1	0	(50)
d. 個人の自由を尊重すること.....	1	0	(51)
8 その他(記入)			(52)
9 わからない			

(上の質問では、2つの項目をあげてもらうこと)

問24 a. [カード16] あなたが、ある会社の社長だったとします。その会社で、新しく職員を1人採用するために試験をしました。入社試験をまかせておいた課長が、

「社長のご親戚の方は2番でした。しかし、私としましては、1番の人でも、ご親戚の方でも、どちらでもよいと思いますがどうでしょうか」

と社長のあなたに報告しました。

あなたはどちらをとれ（採用しろ）といえますか。

1 1番の人を採用するようという

2 親戚を採用するようという

8 その他（記入

)

(53)

9 わからない

b. [カード17] それでは、この場合2番になったのがあなたの親戚の子供でなくて、あなたが昔世話になった人の子供だったとしたら、あなたはどうしますか。（どちらをとれといえますか）

1 1番の人を採用するようという

2 昔世話になった人の子供を採用するようという

8 その他（記入

)

(54)

9 わからない

問25 [カード18] ある会社につきのような2人の課長がいます。もしあなたが使われるとしたら、どちらの課長に使われる方がよいと思いますか。どちらか1つあげてください。

1 規則をまげてまで、無理な仕事をさせることはありませんが、仕事以外のことでは人のめんどうを見ません

2 時には規則をまげて、無理な仕事をさせることもありますが、仕事のこと以外でも人のめんどうをよく見ます

8 その他（記入

)

(55)

9 わからない

問26 たいていの方は、他人の役にたとうとしていると思いますか、それとも自分のことだけ考えていると思いますか。

1 他人の役にたとうとしている

2 自分のことだけ考えている

8 その他（記入

)

9 わからない

(56)

問 27 他人は、機会があれば、あなたを利用しようとしていると思いますか、それともそんなことはないと思いますか。

- 1 他人は機会があれば利用しようとしていると思う
2 そんなことはないと思う
8 その他（記入） (57)
9 わからない

問 28 たいていの人は信頼できると思いますか、それとも、常に用心した方がよいと思いますか。

- 1 信頼できると思う
2 常に用心した方がよい
8 その他（記入） (58)
9 わからない

問 29 [カード 19] つぎに読みあげる事柄についてあなたはどのように思いますか。

それぞれについて、この中からお答えください。(a～dについてそれぞれ聞く)

a. 病気の中には近代医学とは別の方法で治療した方がよいものもある。

- 1 全くそのとおりだと思う
2 そう思う
3 そうは思わない
4 決してそうは思わない
8 その他（記入） (59)
9 わからない

b. 科学技術が発展すれば、いつかは人間の心の中までも解明できる。

- 1 全くそのとおりだと思う
2 そう思う
3 そうは思わない
4 決してそうは思わない
8 その他（記入） (60)
9 わからない

c. 今日、我々が直面している経済的、社会的問題のほとんどは科学技術の進歩により解決される。

- 1 全くそのとおりだと思う
2 そう思う
3 そうは思わない
4 決してそうは思わない
8 その他（記入） (61)
9 わからない

d. 将来、科学技術の発展により、火星でも、地球と同じような生活ができるようになる。

- 1 全くそのとおりだと思う
2 そう思う
3 そうは思わない
4 決してそうは思わない
8 その他（記入） (62)
9 わからない

問30 日本文化ときいて、まず思い浮かべることは何ですか。

(もし回答者が複数あげた場合は、すべて記す)

(記入)	9 わからない
------	------------

(63)

問31a. 宗教についておきぎしたいのですが、たとえば、あなたは、何か信仰とか信心とかを持っていますか。



(64)

b. (問31aで「1 持っている、信じている」と回答した人に)

それは何という宗教ですか。(1つ選択)

- 1 仏教系
- 2 神道系
- 3 キリスト教
- 8 その他の宗教 (記入)
- 9 わからない

(65)

問32 それでは、いままでの宗教にはかかわりなく、「宗教的な心」というものを、大切だと思えますか、それとも大切だとは思いませんか。

- | | | | |
|-----|----------|---------------|-----------|
| 1 | 2 | 8 | 9 |
| 大 切 | 大 切 で ない | そ の 他 (記 入) | わ か ら な い |

(66)

問33 宗教について、こんな意見があります。

「宗教にはいろいろあり、それぞれ独自の教えを説いているが、そうした教えは、けっきょくは同じものだ」というのですが、あなたはこの意見に賛成ですか、それとも反対ですか。

- | | | | |
|-----|-----|---------------|-----------|
| 1 | 2 | 8 | 9 |
| 賛 成 | 反 対 | そ の 他 (記 入) | わ か ら な い |

(67)

問34 「法律はどんなときにも守るべきである」という意見と「目的が本当に正しいものだと確信がもてるときには、法律をやぶることもやむをえない」という意見があります。どちらの考えがあなたにぴったりしますか。

- 1 「どんなときにも守るべきだ」という意見
- 2 「目的が正しい時には、法律をやぶることもやむをえない」という意見
- 8 その他（記入)
- 9 わからない

(68)

問35 [カード20] 契約書というものについて、あなたは次のAさんとBさんの意見のうち、どちらに近いですか。

- A 「契約書をとりかわすなどというのは、お互いに信頼し合っていない証拠だ。信頼し合っていれば、契約書など必要ない」
- B 「いくらお互いに信頼し合っている、契約は契約として、ちゃんと文書をとりかわしておく方がよい」
- 1 Aの意見に近い
- 2 Bの意見に近い
- 8 その他（記入)
- 9 わからない

(69)

問36 [カード21] また、次のAさんとBさんの意見ではどちらに近いですか。

- A 「契約書をとりかわすときでも、契約などというものは形式的なものだから、できるだけ簡単にして、契約書の表現もできるだけ融通がきくようなものにしておく方がよい」
- B 「契約書というものは、あとで解釈などをめぐってもめないように、できるだけこまかく具体的にキチッと決めておく方がよい」
- 1 Aの意見に近い
- 2 Bの意見に近い
- 8 その他（記入)
- 9 わからない

(70)

問37 [カード22] 環境保護と経済成長について、次の2つの意見がよく出されます。どちらがあなたの考えに近いですか。

- 1 経済がある程度悪化しても、環境保護が最優先されるべきだ
- 2 環境がある程度悪化しても、経済成長が最優先されるべきだ
- 8 その他（記入)
- 9 わからない

(71)

問38 あなたにとって一番大切と思うものはなんですか。(もし回答者が複数あげた場合は、すべて記す)

(記入)

9
わからない

(72)

問39 a. あなたが一番尊敬する職業は何ですか。(もし回答者が複数あげた場合は、すべて記す)

(記入)

9
わからない

(73)

b. では、ご自身が実際につきたいと思う職業は何ですか。

(もし回答者が複数あげた場合は、すべて記す)

(記入)

9
わからない

(74)

問40 [カード23] 次のようなことを想像してください。あなたは重病で、特別の手術をする必要があります。腕のよい医者であれば、9割以上成功するが、難しい手術なので、下手な医者では失敗しかねないとも言われました。すると、長年の親友のAさんが、Bという医者は信頼できると紹介してくれました。あなたは医者Bさんに手術を頼みますか。

- 1 親友のAさんが紹介してくれた医者なので、Bさんに頼む
- 2 自分で医者Bさんの過去の実績を詳しく調べてから、判断する
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(75)

問 41 [カード 24] あなたは、次にあげる組織や制度、事がらをどの程度信頼しますか。「非常に信頼する」「やや信頼する」「あまり信頼しない」「全く信頼しない」のいずれかでお答え下さい。(1つずつ○印)

(6)=2

	非常に 信頼する	やや 信頼する	あまり 信頼しない	全く 信頼しない	わか らない	
a. 宗教団体	1	2	3	4	9	(7)
b. 法律や裁判の制度	1	2	3	4	9	(8)
c. 新聞・テレビ	1	2	3	4	9	(9)
d. 警察	1	2	3	4	9	(10)
e. 国の行政	1	2	3	4	9	(11)
f. 国会	1	2	3	4	9	(12)
g. NPO・NGO(非営利団体や非政府組織)	1	2	3	4	9	(13)
h. 社会福祉施設	1	2	3	4	9	(14)
i. 国連	1	2	3	4	9	(15)
j. 科学技術	1	2	3	4	9	(16)

問 42 a. 今までの人生をふりかえって、もう一度やり直せるとしたら、男に生まれていた方がよかったですか。それとも女に生まれていた方がよかったですでしょうか。

- 1 男に生まれていた方がよかったです
- 2 女に生まれていた方がよかったです
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(17)

b. それでは、これからの世の中を考えたとき、今、もう一度生まれ変われるとしたら、あなたは男と女のどちらに生まれてきたいと思いますか。

- 1 男に生まれてきたい
- 2 女に生まれてきたい
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(18)

問 43 [カード 25] もし生まれ変われるとしたら、日本以外のアジアの国(地域)の中では、どの国(地域)に生まれたいですか。一つだけ選んで下さい。

- 1 中国
- 2 韓国
- 3 台湾
- 4 香港
- 5 インド
- 6 フィリピン
- 7 シンガポール
- 8 その他(記入)
- 9 わからない

(19)

問44 [カード26] 今後、わが国のために、一番に友好を深めていくべき国や地域は、次の中ではどこでしょう。一つだけ選んで下さい。

- | | | |
|----------------|-----------------|------|
| 1 アメリカ合衆国 | 5 中国や韓国以外のアジアの国 | |
| 2 EU (ヨーロッパ連合) | 8 その他 (記入) | (20) |
| 3 中国 | 9 わからない | |
| 4 韓国 | | |

問45 [カード27] あなたは悩みごとや重大な相談事を、まずどなたに相談していますか、あるいは、するとおもいますか。次の中から一つだけ選んで下さい。

- | | | |
|--------------|--|------|
| 1 父親 | | |
| 2 母親 | | |
| 3 きょうだい | | |
| 4 その他の家族や親戚 | | (21) |
| 5 学校の先生や塾の先生 | | |
| 6 友だち | | |
| 7 その他 (記入) | | |
| 8 相談できる人がいない | | |
| 9 特に悩みはない | | |

問46 [カード28] 今日の我々の社会では、「メンツ (面子)」を立てることが重要だとあなたは思いますか。

- | | | |
|------------------|--|------|
| 1 非常に重要である | | |
| 2 どちらかといえば重要である | | |
| 3 どちらかといえば重要ではない | | |
| 4 まったく重要ではない | | |
| 8 その他 (記入) | | (22) |
| 9 わからない | | |

問47 [カード29] 現在あなたに子供がいる、いないに関わらず、子供を育てる主な目的は何だとお考えですか。(1つ選択)

- | | | |
|---------------|--|------|
| 1 子孫を伝える | | |
| 2 社会的責任 | | |
| 3 自分の生活改善のため | | |
| 4 老後のため | | (23) |
| 8 その他 (記入 :) | | |
| 9 わからない | | |

問 48 [カード 30] 年とった親は子どもが面倒を見るべきだと思いますか、それとも親が自分で何とかするべきだと思いますか。あえて言うと、あなたの意見は次のどちらでしょうか。(1つ選択)

- 1 子供が面倒をみるべき
- 2 親が自分で何とかすべき
- 8 その他(記入) (24)
- 9 わからない

問 49a. [カード 31] 次のような場面を想像してください。あなたは幼いときに両親と死に別れ、近所に住んでいた田中さんに育てられました。そのおかげで、大学を卒業し、今では生活に余裕もできました。ところが、今、恩人の田中さんは病の床にふし、苦しんでいます。本人は知りませんが、医者にはあと3ヶ月の命と聞きました。しかし、特別な手術をすれば苦しみはとれ、回復できる可能性があると聞きました。身寄りもなく、経済的余裕もない田中さんを救うためには、あなたの全財産を使わなければなりません。あなたはどのように思いますか。

- 1 全財産をなげうっても、ぜひ手術をしてもらう
- 2 無理をせず、手術はあきらめる (25)
- 8 その他(記入)

b. 今の質問では、恩人の場合をききました。もし病気なのがあなたの本当のご両親のどちらかの場合だったらどうしますか。

- 1 全財産をなげうっても、ぜひ手術をしてもらう
- 2 無理をせず、手術はあきらめる (26)
- 8 その他(記入)

問 50 [カード 32] あなたは次のような伝統的な価値観についてどう思いますか。

	全くそのとおり だと思う	そう 思う	そうは 思わない	決してそうは 思わない	その 他	わから ない	
a. 先祖を尊ぶべき.....	1	2	3	4	8	9	(27)
b. 長男は両親の面倒を見るべき.....	1	2	3	4	8	9	(28)
c. 妻は夫に従う.....	1	2	3	4	8	9	(29)
d. 親が反対する結婚はしない.....	1	2	3	4	8	9	(30)
e. 年上の人の意見に従う.....	1	2	3	4	8	9	(31)
f. 家系を続かせるため息子は必要だ.....	1	2	3	4	8	9	(32)
g. 男性は外で働き、女性は家庭を守るべき...	1	2	3	4	8	9	(33)

問 51 [カード 33] 現在、世界中にいろいろな宗教があり、宗教間の対立による争いが起こっていますが、これからの世界の人々は、どのようにすべきと思いますか。次のうち、どれがあなたのお考えに近いですか。次の中から1つだけ選んでください。

- 1 世界の人々は、自分の宗教を広めるべき
- 2 世界の人々は、自分の宗教を世界に理解させることに努力すべき
- 3 世界の人々は、他のいろいろな宗教を理解することに努力すべき
- 4 世界の人々は、理解するかどうかは別として、お互いの宗教を尊重すべき
- 8 その他（記入 _____）
- 9 わからない

(34)

問 52 [カード 34] あなたの職場では良きリーダーはどんな資質を持っているべきでしょうか。最も重要なものを3つ、次の中から選んで下さい。(3M.A.)

- 1 技術的に優れていること
- 2 部下を公平に扱うこと
- 3 部下に尊敬され、好かれていること
- 4 真剣に仕事に取り組むこと
- 5 人間関係がよい、顔が広いこと
- 6 仕事仲間に誠心誠意、接すること
- 7 決断力がある、断固としていること
- 8 判断力が優れていること
- 9 部下に利益をもたらすこと
- 10 年功を積んでいること
- 11 よい階級の出身であること

(35)(36)

問 53 [カード 35] 現代の進んだ医療の一つとして、交通事故や病気などで亡くなった方の心臓や肝臓などの臓器を、重い病気で苦しんでいるほかの人に移植することが可能になっています。このような医療について、あなたのお考えは、次のどちらの意見に近いですか。

- 1 重い病気の人が元気になれるのだからよいことだ
- 2 いくら人の命を救うためとはいえ、亡くなった人の体の一部を取り出すのはよくないことだ
- 8 その他（記入 _____）
- 9 わからない

(37)

問 54 〔カード 36〕あなたは、現在、何らかの組織やクラブの会員になっていますか。このカードをご覧になって、どれに所属しているのか教えてください。いくつでもよいです。(M.A.)

- 1 自治会、町内会
- 2 P T A、父母の会
- 3 婦人会、老人会、青年会
- 4 消防団、防犯協会
- 5 農協、漁協、森林組合
- 6 商工会、その他の業界団体
- 7 労働組合
- 8 スポーツ、レクリエーション、趣味・文化サークル
- 9 県人会、同窓会、O B会
- 10 宗教団体
- 11 生協（生活協同組合）、消費者運動
- 12 政治団体、後援会
- 13 市民団体、住民運動、自然保護団体
- 14 その他
- 15 どれにも入っていない

(38)(39)

問 55 〔カード 37〕次のような場面を想像してください。あなたはある会社に働いています。ある同僚が悪いことをして不当に利益を得ているのを知って、それを上司に報告しようと覚悟していました。ところが、ある日、会社に刃物を持った凶悪な強盗が押し入り、あなたも命の危険にさらされました。しかし、その同僚の活躍によりあなたの命も救われ、事件も解決しました。あなたは、その同僚の不正について、つぎのうちどうしますか。

- 1 命が救われたことには感謝するが、なおかつ不正については上司に報告する
- 2 命が救われたことに感謝し、不正を報告するのはやめる
- 8 その他（記入)
- 9 わからない

(40)

<フェイス・シート> (最後に、あなたご自身のことについてお伺いします。)

F1 [性別] 1 2 (41)
 男 性 女 性

F2 [年齢] あなたのお年は満ておいくつですか。 歳 (42)(43)

- | | | | |
|-----------|-----------|------------|----------|
| 1 20~24 歳 | 5 40~44 歳 | 9 60~64 歳 | (44)(45) |
| 2 25~29 歳 | 6 45~49 歳 | 10 65~69 歳 | |
| 3 30~34 歳 | 7 50~54 歳 | 11 70 歳以上 | |
| 4 35~39 歳 | 8 55~59 歳 | | |

F3 [学歴] [カード 38] あなたが最後に卒業された学校はどちらですか。
 (中退・在学中は卒業としてお答えください。)

1	2	3	4	5	(46)
小学校・中学校 (及び旧高小)	高 校 (及び旧中)	短 大 専門学校	大 学 大学院	不 明	

F4 [職業] あなたのご職業は何ですか。
 (具体的に記入して、下記の該当するものに○をする)

自営者			被傭者				家族従業者			無 職			(47)(48)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
農	商	自	管	専	事	労	農	商	自	無	学	そ	
林	工	由	理	門	務	務	林	工	由	職		の	
漁	サ	業	職	・	職	職	漁	サ	業	の	主	他	
業	ー			技	職		業	ー		主	婦	の	
	ビ			術				ビ		婦	生	無	
	ス			職				ス				職	
	業							業					

F5 [世帯収入] [カード 39] では、お宅の収入は、ご家族全部合わせて、過去 1 年間でおよそどれくらいになりましたか。この中ではどうでしょうか。ボーナスも含め、税込みでお答えください。

1 200 万円未満	6 1,000 万円~1,500 万円未満	(49)
2 200 万円~400 万円未満	7 1,500 万円~2,000 万円未満	
3 400 万円~600 万円未満	8 2,000 万円以上	
4 600 万円~800 万円未満	9 わからない	
5 800 万円~1,000 万円未満		

ご協力ありがとうございました。

a. 頭痛・偏頭痛・頭が重い

b. 背中の痛み（肩こりや腰痛など）

c. いらいら

d. うつ状態（ゆううつになる、気がふさぐ）

e. 不眠症（よく眠れない）

1. 非常に満足している

2. 満足している

3. あまり満足していない

4. 満足していない

1. 上

2. 中の上

3. 中の中

4. 中の下

5. 下

1. 収入が増えること

2. 余暇(自由な時間)が増えること

1. お金のことを気にしないですむ程、よい給料
2. 倒産や失業の恐れがない仕事
3. 気の合った人たちと働くこと
4. やりとげたという感じがもてる仕事

- a. まず、「重い病気」の不安はどの程度でしょうか。
- b. では、「交通事故」についてはどうでしょうか。
- c. では、「戦争」についてはどうでしょうか。

1	2	3	4
非常に 感じる	かなり 感じる	少しは 感じる	全く 感じない

〔カード 7〕 問 11

- a. 神や仏
- b. 死後の世界
- c. 靈魂 (たましい)
- d. 悪魔
- e. 地獄
- f. 天国や極楽
- g. 宗教上の罪や罰 (ばち)

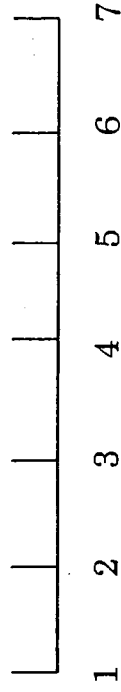
1 2 3

ある・存在する あるかもしれない ない・存在しない

〔カード 8〕 問 12

- a. 「あなた自身の家族や子供」
- b. 「職業や仕事」
- c. 「自由になる時間とくつろぎ」
- d. 「友人、知人」
- e. 「両親、兄弟、姉妹、親戚」
- f. 「宗教」
- g. 「政治」

重要でない 重 要



〔カード 9〕 問 13

1. 満 足

2. やや満足

3. どちらともいえない

4. やや不満

5. 不 満

〔カード 10〕 問 14

1. 満 足

2. やや満足

3. どちらともいえない

4. やや不満

5. 不 満

〔カード 11〕 問 15

1. 個人の才能や努力

2. 運やチャンス

3. 血縁・地縁・学閥などの人のつながり

〔カード 12〕 問 20

1. 離婚はすべきではない

2. ひどい場合には、離婚してもよい

3. 二人の合意さえあれば、いつ離婚してもよい

1. 人間が幸福になるためには、
自然に従わなければならない

2. 人間が幸福になるためには、
自然を利用しなければならない

3. 人間が幸福になるためには、
自然を征服していかなければならない

1. 個人が幸福になって、はじめて国全体が
よくなる

2. 国がよくなって、はじめて個人が幸福になる

3. 国がよくなることも、個人が幸福になること
も同じである

〔カード 15〕 問 23

〔カード 16〕 問 24a

(2つ選ぶ)

- a. 親孝行、親に対する愛情と尊敬
- b. 助けてくれた人に感謝し、必要があれば援助する
- c. 個人の権利を尊重すること
- d. 個人の自由を尊重すること
1. 1番の人を採用するようという
2. 親戚を採用するようという

〔カード 17〕 問 24b

1. 1 番の人を採用するようという

2. 昔世話になった人の子供を採用するようという

〔カード 18〕 問 25

1. 規則をまげてまで、無理な仕事をさせることはありませんが、仕事以外のことでは人のめんどうを見ません

2. 時には規則をまげて、無理な仕事をさせることもありませんが、仕事のこと以外でも人のめんどうをよく見ます

〔カード 19〕 問 29

1. 全くそのとおりだと思う

2. そう思う

3. そうは思わない

4. 決してそうは思わない

〔カード 20〕 問 35

A 「契約書をとりにかわすなどというのは、
お互いに信頼し合っていない証拠だ。
信頼し合っているならば、契約書など必要ない」

B 「いくらお互いに信頼し合っているも、
契約は契約として、ちゃんと文書を
とりかわしておく方がよい」

A 「契約書をとりにかわすときでも、
契約などというものは形式的なものだから、
できるだけ簡単にして、契約書の表現も
できるだけ融通がきくような
ものにしておく方がよい」

B 「契約書というものは、
あとで解釈などをめぐってもめないように、
できるだけこまかく具体的にキチッと
決めておく方がよい」

1. 経済がある程度悪化しても、
環境保護が最優先されるべきだ

2. 環境がある程度悪化しても、
経済成長が最優先されるべきだ

あなたは重病で、特別の手術をする必要があります。腕のよい医者であれば、9割以上成功するが、難しい手術なので、下手な医者では失敗しかねないとも言われました。すると、長年の親友のAさんが、Bという医者は信頼できる、と紹介してくれました。あなたは医者
のBさんに手術を頼みますか。

1. 親友のAさんが紹介してくれた医者なので、
Bさんに頼む
2. 自分で医者
のBさんの過去の実績を詳しく
調べてから、判断する

- a. 宗教団体
- b. 法律や裁判の制度
- c. 新聞・テレビ
- d. 警察
- e. 国の行政
- f. 国会
- g. NPO・NGO (非営利団体や非政府組織)
- h. 社会福祉施設
- i. 国連
- j. 科学技術

1	2	3	4
非常に 信頼する	やや 信頼する	あまり 信頼しない	全く 信頼しない

1. 中国

2. 韓国

3. 台湾

4. 香港

5. インド

6. フィリピン

7. シンガポール

1. アメリカ合衆国

2. EU (ヨーロッパ連合)

3. 中国

4. 韓国

5. 中国や韓国以外のアジアの国

1. 父親

2. 母親

3. きょうだい

4. その他の家族や親戚

5. 学校の先生や塾の先生

6. 友だち

1. 非常に重要である

2. どちらかといえは重要である

3. どちらかといえは重要ではない

4. まったく重要ではない

1. 子孫を伝える

2. 社会的責任

3. 自分の生活改善のため

4. 老後のため

1. 子供が面倒をみるべき

2. 親が自分でなんとかすべき

あなたは幼いときに両親と死に別れ、近所に住んでいた田中さんに育てられました。そのおかげで、大学を卒業し、今では生活に余裕もできました。ところが、今、恩人の田中さんは病の床にふし、苦しんでいます。本人は知りませんが、医者にはあと3ヶ月の命と聞きました。しかし、特別な手術をすれば苦しみはとれ、回復できる可能性があると言われました。身寄りもなく、経済的余裕もない田中さんを救うためには、あなたの全財産を使わなければなりません。あなたはどうすると思いますか。

1. 全財産をなげうっても、
ぜひ手術をしてもらう

2. 無理をせず、手術はあきらめる

- a. 先祖を尊ぶべき
- b. 長男は両親の面倒を見るべき
- c. 妻は夫に従う
- d. 親が反対する結婚はしない
- e. 年上の人の意見に従う
- f. 家系を続かせるため息子は必要だ
- g. 男性は外で働き、女性は家庭を守るべき

1 2 3 4

全くそのとおり そう思う そうは 決してそうは
だと思 思わない 思わない

1. 世界の人々は、自分の宗教を広めるべき
2. 世界の人々は、自分の宗教を世界に理解させることに努力すべき
3. 世界の人々は、他のいろいろな宗教を理解することに努力すべき
4. 世界の人々は、理解するかどうかは別として、お互いの宗教を尊重すべき

(3つ選ぶ)

1. 技術的に優れていること
2. 部下を公平に扱うこと
3. 部下に尊敬され、好かれていること
4. 真剣に仕事に取り組むこと
5. 人間関係がよい、顔が広いこと
6. 仕事仲間に誠心誠意、接すること
7. 決断力がある、断固としていること
8. 判断力が優れていること
9. 部下に利益をもたらすこと
10. 年功を積んでいること
11. よい階級の出身であること

〔カード 35〕 問 53

1. 重い病氣の人が元氣になれるのだから
よいことだ

2. いくら人の命を救うためとはいえ、
亡くなった人の体の一部を取り出すのは
よくないことだ

〔カード 36〕 問 54

1. 自治会、町内会
2. P T A、父母の会
3. 婦人会、老人会、青年会
4. 消防団、防犯協会
5. 農協、漁協、森林組合
6. 商工会、その他の業界団体
7. 労働組合
8. スポーツ、レクリエーション、
趣味・文化サークル
9. 県人会、同窓会、O B 会
10. 宗教団体
11. 生協（生活協同組合）、消費者運動
12. 政治団体、後援会
13. 市民団体、住民運動、自然保護団体

あなたはある会社に働いています。ある同僚が悪いことをして不当に利益を得ているのを知って、それを上司に報告しようと思いついていました。ところが、ある日、会社に刃物を持った凶悪な強盗が押し入り、あなたも命の危険にさらされました。しかし、その同僚の活躍によりあなたの命も救われ、事件も解決しました。あなたは、その同僚の不正については、つぎのうちどうしますか。

(中退・在学中は卒業としてお答えください。)

1. 小学校・中学校（及び旧高小）
2. 高校（及び旧中）
3. 短大・専門学校
4. 大学・大学院

1. 命が救われたことには感謝するが、なおかつ不正については上司に報告する
2. 命を救われたことに感謝し、不正を報告するのはやめる

1. 200万円未満
2. 200万円～400万円未満
3. 400万円～600万円未満
4. 600万円～800万円未満
5. 800万円～1,000万円未満
6. 1,000万円～1,500万円未満
7. 1,500万円～2,000万円未満
8. 2,000万円以上

6b. 日本調査票の英語訳
 (注. 英語調査票としては標準化されていない試行版)

Draft Translation of the Japanese Questionnaire of East Asian Value Survey

(Note: This is not a standardized English Questionnaire for cross-national comparative survey.)

Q.1 Would you say that you respect your ancestors more than average or less than the average?

- 1 More than the average Japanese
- 2 Less than the average Japanese
- 3 Average
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.2 If you did not have children, would you or would you not adopt a child who is not related to you in order to continue your family line?

- 1 Would adopt
- 2 Would not adopt
- 3 Depends on situation
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.3 In general, what would you say is an ideal number of children for a family?

9 DK

Q.4 [SHOW CARD 1] Have you suffered from any of the following in the past month?

	<u>Yes</u>	<u>No</u>
a. Headaches/migraines/(head felt heavy)		
b. Backaches (stiff back)	1	2
c. Nervousness	1	2
d. Depression (feeling down)	1	2
e. Insomnia (sleeplessness)	1	2

8 Other (PLEASE SPECIFY)_

9 DK

Q.5 [SHOW CARD 2] In relation to others of your age, how satisfied are you with your health?

- 1 Very satisfied
- 2 Satisfied
- 3 Not very satisfied
- 4 Not satisfied
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.6 [SHOW CARD 3] Suppose one categorizes classes in your society as in Card 3, which one of the categories would you say your family belongs to?

- 1 High
- 2 High middle
- 3 Middle
- 4 Low middle
- 5 Low
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.7 [SHOW CARD 4] Which one of the two would you choose if you had to choose one?

- 1 More money
- 2 More free time
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.8 If you were to have enough money to live comfortably, would you keep working or quit working?

- 1 Keep working
- 2 Quit working
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.9 [SHOW CARD 5] Here are some values discussed regarding work, in which one of the following would you find the most value?

- 1 A good enough pay that you do not have to worry about money
- 2 A secure job that requires no worries of bankruptcy or being fired
- 3 Co-workers you enjoy working with
- 4 A job that gives one a sense of accomplishment
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.10 [SHOW CARD 6] People feel uneasy about themselves or their family members from time to time. How do you personally feel about the following? (CIRCLE ONE OF THE NUMBERS IN THE COLUMN)

	<u>A lot</u>	<u>Some</u>	<u>A bit</u>	<u>Not at all</u>	<u>Other</u>	<u>DK</u>
a. Serious illness	1	2	3	4	8	9
b. Car accident	1	2	3	4	8	9
c. War	1	2	3	4	8	9

Q.11 Do you think each of the following exists? [SHOW CARD 7]

	<u>Exists</u>	<u>May exist</u>	<u>Does not exist</u>	<u>DK</u>
a. God, gods and Buddha	1	2	3	9
b. Life after death	1	2	3	9
c. Soul	1	2	3	9
d. Evil	1	2	3	9
e. Hell	1	2	3	9
f. Heaven and Paradise	1	2	3	9
g. Sin	1	2	3	9

Q.12 [SHOW CARD 8] By using the scale of 1 to 7, 1 being the least important and 7 being the most important, how important do you feel each of the following is?

	<u>Not Important at all</u>	<u>Very Important</u>	<u>Other</u>	<u>DK/NA</u>					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

a. Your immediate family members such as spouse and children	1	2	3	4	5	6	7	8	9
b. Career and job	1	2	3	4	5	6	7	8	9
c. Free time and relaxation	1	2	3	4	5	6	7	8	9
d. Friends and people you know	1	2	3	4	5	6	7	8	9
e. Parents, brothers, sisters, and other relatives	1	2	3	4	5	6	7	8	9
e. Religion	1	2	3	4	5	6	7	8	9
g. Politics	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Q.13 [SHOW CARD 9]

How satisfied are you with your family life?

- 1 Satisfied
- 2 Somewhat satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied
- 4 Somewhat dissatisfied
- 5 Dissatisfied
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.14 [SHOW CARD 10] Now I would like to ask how satisfied you feel about your life in general. Would you say you are?

- 1 Satisfied
- 2 Somewhat satisfied
- 3 Neither satisfied or dissatisfied (neutral)
- 4 Somewhat dissatisfied
- 5 Dissatisfied
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.15 [SHOW CARD 11] By looking at people who are successful in society today, which would you say account the most for their success one's ability and efforts, luck and chance, or relationships through kindred, countrymen, and alumnus?

- 1 Ability and effort
- 2 Luck and chance
- 3 Relationships through kindred, countrymen, and alumnus
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.16 Some people say that with the development of science and technology, life becomes more convenient, but at the same time a lot of human feeling is lost. Do you agree with this opinion or do you disagree?

- 1 Agree
- 2 Disagree
- 3 Undecided/it depends
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.17 Some people say that if we get outstanding political leaders, the best way to improve the country is for the people to leave everything to them, rather than for the people to discuss things among themselves. Do you agree with this, or disagree?

- 1 Agree
- 2 Disagree
- 3 Undecided/it depends
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.18 Some people say that no matter how mechanized and inundated or filled up with information the world gets, nothing can reduce the richness of human feelings or one's humanity. Do you agree or disagree with this opinion?

- 1 Disagree
- 2 Cannot say one way or another
- 3 Agree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.19 Some people say that home is the only place where you can totally relax and feel comfortable. Do you feel that way or not?

- 1 Yes, home is the only place
- 2 No
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.20 [SHOW CARD 12] Of the three views on the card, which do you feel represent your view the most?

- 1 One should never, ever divorce
- 2 Divorce is OK when it is unbearable
- 4 Divorce is OK when husband and wife mutually agree to divorce
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.21 [SHOW CARD 13] There are three views on man and nature on the card. Which one of them do you feel is closest to the truth?

- 1 To be happy, we must follow nature
- 2 To be happy, we must make use of nature
- 3 To be happy, we must conquer nature
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.22 [SHOW CARD 14] Which one of the statements on the card do you feel best represents your opinion?

- 1 Individuals must be happy before the country as a whole gets better
- 2 The country must get better before individuals can be happy
- 3 Making the country better and making individuals happy are the same thing
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.23 [SHOW CARD 15] If you were asked to select the two important items listed on the card, which two would they be?

	<u>Selected</u>
a. Love and respect for parents	1
b. Return favors when needed from whom you received favor in the past	1
c. Respect for individual rights	1
d. Respect for individual freedom	1
8 Other(PLEASE SPECIFY)_____	
9 DK	

Q.24

a. [SHOW CARD 16] Suppose you are a company president. The company conducts a test among applicants to select one employee. The section chief asks you to decide between the two applicants with the highest score and your relative who received the second highest score. Which one of them would you hire?

- 1 One with the highest grade
- 2 Your relative
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

b. [SHOW CARD 17] In this question, let us suppose that the applicant who came in second was a daughter or son of a person to whom you are indebted. Now, which one of them would you hire?

- 1 One with the highest grade
- 2 Daughter or son of person you are indebted
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

Q.25 [SHOW CARD 18] If you were to work in a company, under which one of the following section chiefs would you prefer to work?

- 1 A section chief who goes by the book and never expect anything beyond the call of your duty, but never give you any personal favor
- 2 A section chief who sometimes demands more than what the rules call for but who takes care of you personally beyond the call of his or her responsibility
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.26 Would you say that most people are helpful to others or are looking after only their interest?

- 1 Trying to be helpful to others
- 2 Looking out for themselves
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.27 Do you suppose most people would try to take advantage of you if there is an opportunity to do so?

- 1 Yes, they are
- 2 No, they are not
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.28 Would you say we can trust most people or better to be always on look out?

- 1 Most people are trustworthy
- 2 Better to be on look out
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.29 [SHOW CARD 19] Using the answers on this card, would you tell me how much you agree or disagree with each one of the following statements:

a. We have illnesses we can better treat with methods other than modern medicine

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Disagree
- 4 Strongly disagree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

b. If and when science and technology develop further, someday we should be able to understand the human mind.

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Disagree
- 4 Strongly disagree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

c. We can someday solve economic and social problems we face today with the development of science and technology

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Disagree
- 4 Strongly disagree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

d. At some point in the future, we can expect to live on Mars as we live on earth today

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Disagree
- 4 Strongly disagree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.30 What comes to your mind first when you think of Japanese culture?

- 9 DK

Q.31a Next, I would like to ask you about religion. Do you profess to have religious faith?

- 1 Yes → Q.31b
- 2 No → Q.32

b (Religion, only the respondents who choose "1" in Q31)

- 1 Buddhism
- 2 Shintoism
- 3 Christianity
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.32 Without reference in any of the established religions, do you think it important to be of a religions mind?

- 1 Important
- 2 Not important
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.33 Some people believe that all religious teachings are the same in the final analysis even though each religion claims to be unique in its own way. Do you agree or do not agree with the statement?

- 4 Agree
- 4 Disagree
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.34 There are two different views on law: 1) We must abide by the law, no matter what.
2) If we think the purpose of breaking a law is right, we could not help but break the law.

- 1 We should always abide by law
- 2 No, we don't have to abide by under some circumstances
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.35 [SHOW CARD 20] As you understand a contract, which one of the following comes closest to your opinion?

- A "To have a contract constitutes evidence that there is no trust between parties. There is no need to have a contract if parties trust each other"
- B "No matter how much parties trust each other, it is better to have contract"
- 1 closer to A's opinion.
- 2 closer to B's opinion.
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.36 [SHOW CARD 21] Which comes closer to you opinion?

- A "If you were to have contract, it is better to keep the contract simple allowing for its flexibility since it is just formality"
- B "Contracts should be written clearly in detail to avoid the possibility of conflicting interpretations"

Q.37 [SHOW CARD 22] There are often two different views on environmental protection and economic development. Which one of them would you say represents your view?

- 1 Protecting the environment comes first, even if economic growth slows
- 2 Economic growth comes first, even if it harms the environment
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.38 What is most important to you? (Write down all answers if the respondent gives more than one.)

-
- 9 DK

Q.39

- a) What occupation do you consider most respected? (Write down all answers if the respondent gives more than one.)
- b) What is the occupation you yourself would like to have? (Write down all the answers if the respondent gives more than one.)

Q.40 [SHOW CARD23] Imagine the following situation: You are seriously ill, requiring special surgery. If you can find a good surgeon, the rate of success can be as high as 90 percent. Your surgery may fail unless you can find a competent surgeon, since it involves difficult procedures. A close friend of yours for many years introduces you a surgeon by the name of B, who is considered trustworthy. Would you ask Dr. B to perform the surgery on you?

- 1 Yes, I would ask him because of my close friend's recommendation
- 2 I would look into Dr. B's past records in detail before making up my mind
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.41 [SHOW CARD 24] How much trust would you give to each one of the following organizations and systems? Please select one answer from the following response categories: 1) very much 2) somewhat 3) Not very much, 4) Not at all

					DK
a. Religious organization	1	2	3	4	9
b. Law and legal system	1	2	3	4	9
c. Newspaper, television	1	2	3	4	9
d. Police	1	2	3	4	9
e. National government bureaucracy	1	2	3	4	9
f. National Assembly (Diet)	1	2	3	4	9
g. NPO · NGO (Non Profit Organization. Non Government Organization)	1	2	3	4	9
h. Social welfare facilities	1	2	3	4	9
i. The United Nations	1	2	3	4	9
j. Science and Technology	1	2	3	4	9

Q.42

a. Looking back the past, if you could have been born again, would you rather have been a boy or girl?

1 Wish to have been born a boy

2 Wish to have been a girl

8 Other (PLEASE SPECIFY) _____

9 DK

b. Now, looking ahead into the future and could be born again, would you like to be male or female?

1) Male

2) Female

3) Other (Please specify) _____

4) DK

Q.43 [SHOW CARD 25] If you could be born again, which of the following Asian countries would you like be born in, with the exception of Japan?

- 1 China (Mainland)
- 2 South Korea
- 3 Taiwan
- 4 Hong Kong
- 5 India
- 6 Philippines
- 7 Singapore
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.44 [SHOW CARD 26] With which one of the following countries or region would you like to see develop friendly relations for our own national interest?

- 1 USA
- 2 EU (European Union)
- 3 China
- 4 South Korea
- 5 Country other than China and South Korea
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.45 [SHOW CARD 27] With whom of the following people would you consult first for your personal problems and important matters?

- 1 Father
- 2 Mother
- 3 Brother and sister
- 4 Other family member and relative
- 5 School teacher
- 6 Friend
- 7 Other (Please specify) _____
- 8 I don't have anyone with whom I can confide
- 9 I don't have any problems

Q.46 [SHOW CARD 28] How important is "face keeping" in society today?

- 1 Very important
- 2 Important if I have to choose an answer
- 3 Not important if I have to choose an answer
- 4 Not important at all
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.47 [SHOW CARD 29] Whether you have a child or not, what do you suppose is the main purpose of having children? (ONLY ONE ANSWER PLEASE)

- 1 For propagating offspring
- 2 For fulfilling social responsibility
- 3 For improving one's own life
- 4 For having children help me in my old age
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.48 [SHOW CARD30] Do you believe that children should help their parents when they grow old or they should take care of themselves? (Choose only one answer please)

- 1 Children should help their parents
- 2 Parents should take care of themselves
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.49 a. [SHOW CARD31] Imagine the following situation. Your parents died when you were young and your neighbor Hikari brought you up. Because of Hikari's help, you graduated from college and live comfortably today. Now, you hear that Hikari is suffering from a terminal illness. Although unaware, Hikari has only three more months to live, according to his doctors. You also learned that Hikari might live if a special surgery is performed that would also eliminate his pain. However, it will take all the assets you have to save Hikari's life. What do you think you will do?

- 1) I will use all I have to save Hikari's life through surgery
- 2) I couldn't help but giving up the surgery.
- 8) Others (PLEASE SPECIFY) _____

b. The last question dealt with a benefactor; what would you do if it was one of your parents who needs the surgery?

- 1) I will have the surgery done, even if it means spending everything I have.
- 2) I couldn't help but giving up the surgery.
- 8) Others (PLEASE SPECIFY) _____

Q.50 [SHOW CARD 32] How do you feel about each of the following traditional values?

	<u>Strongly agree</u>	<u>Agree</u>	<u>Disagree</u>	<u>Strongly Disagree</u>	<u>Other</u>	<u>Don't know</u>
a. We should respect ancestor.	1	2	3	4	8	9
b. The eldest son should look after his aging parents	1	2	3	4	8	9
c. Wife should go along with her husband	1	2	3	4	8	9
d. Not to marry someone whom your parents do not approve	1	2	3	4	8	9
e. We should go along with older people	1	2	3	4	8	9
f. We need a son to keep our family line going	1	2	3	4	8	9
g. Man should work outside and woman should tend to household chores	1	2	3	4	8	9

Q.51 [SHOW CARD 33] There are many religions in the world, some of which are in conflict with one another. What do you think we should do? Which one of the following ideas comes closest to your thoughts? Please select only one answer.

1. Everyone should spread one's own religious beliefs
2. We should all try to make others understand our religious beliefs
3. We should all try to understand each other's religion
4. Regardless of understanding each other's religion, we should all respect each other's religious belief
- 8 Other (PLEASE SPECIFY) _____
- 9 DK

Q.52 [SHOW CARD 34] What qualifications should good leaders have in your workplace?

(3 multi-answers)

- 1 Technical competence
- 2 Fair in treating followers
- 3 Being liked and respected by followers
- 4 Serious attitudes toward work
- 5 Good at human relations and well connected
- 6 Sincere in attitudes toward co-workers
- 7 Decisive and determined
- 8 Good judging power
- 9 Ability to bring about a greater benefit to followers
- 10 Seniority
- 11 Come from good family background

Q.53 [SHOW CARD 35] As a result of advanced medical science technology, we are able to transplant organs such as heart and liver from people who die in car accident and illness to people who are suffering from serious illnesses. How do you feel about this type of medical treatment now available? Which one of the views best represents yours?

1. It's a good thing since it will help people who can recover from serious illnesses to lead normal life again
2. Even if it helps to save lives, it is not a good idea to extract an organ from dead people
8. (Other)
9. DK.

Q.54 [SHOW CARD36] Do you belong to any of the following organizations? Please read through the list of organizations on this card and tell me which ones you belong to. You can name as many organizations which you belong to (Multi Answers)

1. Neighborhood organization
2. PTA (Parents and teachers association)
3. Women's club, seniors' club, young people's club
4. Fire-fighters' association, voluntary neighborhood watch group
5. Farmers' association, fishermen's association, forester's association
6. Chamber of commerce and industry and other industrial association
7. Labor Union (Trade union)
8. Club for sports, recreation, hobby or cultural activities
9. Regional association, class reunion association, alumni association
10. Religious organization

11. Coops, consumer union
12. Political group, election campaign organization
13. Citizen group, resident movement group, environment protection group
14. Others (specify _____)
15. None

Q.55[SHOW CARD 37] Imagine the following situation. You are working for a firm. After discovering the wrongdoings of a coworker benefiting himself/herself by breaking the rules, you decide to report it to his superiors. Then, one day, an armed robber broke into the office and threatened you and others present with weapons. You, too, were exposed to the danger of losing your life. But thanks to the coworker whose wrongdoings you wanted to report, your life was saved. Would you still report the wrongdoings of the coworker or not?

1. While I appreciate his/her help in saving me, I still have to report the wrongdoings.
2. I thank him/her for saving my life and forget about his/her wrongdoings.
- 8 Other (PLEASE SPECIFY)_____
- 9 DK

<Face sheet>

We have now reached the last section of the survey. We would like to ask a bit about yourself.

F1 **【Gender】**(DO NOT ASK THE FOLLOWING QUESTION. JUDGE FROM NAME AND APPEARANCE)

- 1 Male
- 2 Female

F2 **【Age】** How old are you?

--	--

- | | | |
|------------|------------|-----------------|
| 1 20~24yrs | 5 40~44yrs | 9 60~64yrs |
| 2 25~29yrs | 6 45~49yrs | 10 65~69yrs |
| 3 30~34yrs | 7 50~54yrs | 11 70yrs & over |
| 4 35~39yrs | 8 55~59yrs | |

F3 **【Education】** What is the last school from which you graduated?

(If you dropped out or still in the school, please consider yourself graduated)

- 10 Primary or secondary school
- 11 High school
- 12 Two-year college
- 13 Four-year college or university
- 14 NA/DK

F4 **【Occupation】** Which describes the work you do for your living?

(Enter any professional occupation in detail, and mark a category in the below)

- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| <u>Self employed</u> | [| 1 Farmer, fisherman |
| | | 2 Merchant, Shop-keeper, craftsman |
| | | 3 Writer |
| <u>Employed</u> | [| 4 Manager |
| | | 5 Specialist, technician |
| | | 6 Clerical worker |
| | | 7 Laborer |
| <u>Family business employee</u> | [| 8 Farming, Fishing |
| | | 9 Merchant, shop-keeper, craftsman |
| | | 10 Professional such as author and attorney |
| <u>Not employed</u> | [| 11 Housewife, not otherwise employed |
| | | 12 Student |
| | | 13 Other, not gainfully employed |

F5 【Household income】 [SHOW CARD 39]

This is the very last question. Would it be possible for you to tell me to which one of the following groups your family belongs in terms of the past year's income before taxes?

- 1 Under 2 million Japanese yen
- 2 Between 2 and 4 million yen
- 3 Between 4 and 6 million yen
- 4 Between 6 and 8 million yen
- 5 Between 8 and 10 million yen
- 6 Between 10 and 15 million yen
- 7 Between 15 and 20 million yen
- 8 20 million yen or over
- 9 DK

Thank you very much for your time.

2003年12月09日

6c. 項目の出典履歴

2002年10月(日本調査)

右端のY, S9, S3の記号はこのリストの最後のページを参照せよ。

質問		KS	出典	トピック	変更内容	関連調査
問1		#4.11	7ヶ国比較A票・問11	先祖を尊ぶ		
問2		#4.10	7ヶ国比較A票・問12	他人の子供を養子にするか		
問3		#4.80	7ヶ国比較A票・問13	望ましい子供の数		
問4a	変更	#2.80a	7ヶ国比較A票・問14a	病気	回答肢に「頭が重い」追加	Y
問4b	変更	#2.80b	7ヶ国比較A票・問14b	病気	回答肢に「肩こりや腰痛など」追加	Y
問4c		#2.80c	7ヶ国比較A票・問14c	病気		Y
問4d	変更	#2.80d	7ヶ国比較A票・問14d	病気	回答肢に「ゆううつになる、気がふさぐ」追加	Y
問4e	変更	#2.80e	7ヶ国比較A票・問14e	病気	回答肢に「よく眠れない」追加	Y
問5		#2.3g	7ヶ国比較A票・問15	健康満足		
問6		#1.8	7ヶ国比較A票・問16	社会的階層	【国別質問】	
問7		#7.81	7ヶ国比較A票・問17	収入と余暇		
問8		#2.8	7ヶ国比較A票・問18	お金と仕事		
問9	変更	#7.24	7ヶ国比較A票・問20	仕事と個人生活	1)回答肢1「程よい給料」→「程、よい給料」変更 2)回答肢4「やりとげたい」→「やりとげた」修正 3) (1つ選択) 追加	
問10a		#2.30	7ヶ国比較A票・問9a	不安感 (重い病気)	カード表記変更	
問10b		#2.30d	7ヶ国比較A票・問9b	不安感 (交通事故)	カード表記変更	
問10c		#2.30f	7ヶ国比較A票・問9d	不安感 (戦争)	カード表記変更	
問11a	変更		WVS世界23ヶ国価値観・問71	お化け調査	1)「や仏」追加 2)回答肢「あるかもしれない」追加	
問11b			WVS世界23ヶ国価値観・問71	お化け調査	回答肢「あるかもしれない」追加	

質問		KS	出典	トピック	変更内容
問11c			WVS世界23カ国価値観・問71	お化け調査	回答肢「あるかもしれない」追加
問11d			WVS世界23カ国価値観・問71	お化け調査	回答肢「あるかもしれない」追加
問11e			WVS世界23カ国価値観・問71	お化け調査	回答肢「あるかもしれない」追加
問11f	変更		WVS世界23カ国価値観・問71	お化け調査	1)「や極楽」追加 2)回答肢「あるかもしれない」追加
問11g	変更		WVS世界23カ国価値観・問71	お化け調査	1)「や罰(ばち)」追加 2)回答肢「あるかもしれない」追加
問12a	変更	#5.81a	7ヶ国比較A票・問27 a	生活領域の重要性	「家族や子供」→「あなた自身の家族や子供」変更
問12b		#5.81b	7ヶ国比較A票・問27 b	生活領域の重要性	
問12c		#5.81c	7ヶ国比較A票・問27 c	生活領域の重要性	
問12d		#5.81d	7ヶ国比較A票・問27 d	生活領域の重要性	
問12e		#5.81e	7ヶ国比較A票・問27 e	生活領域の重要性	
問12f		#5.81f	7ヶ国比較A票・問27 f	生活領域の重要性	
問12g		#5.81g	7ヶ国比較A票・問27 g	生活領域の重要性	
問13		#2.3c	7ヶ国比較A票・問28	家庭満足	
問14		#2.82	7ヶ国比較A票・問29	生活満足	
問15	変更	#7.19	7ヶ国比較A票・問30	成功の要因	1)「血縁・地縁・学閥などの人のつながり」追加 2) (1つ選択) 追加
問16		#7.1	7ヶ国比較A票・問32	人間らしさはへるか	
問17		#8.1b	7ヶ国比較A票・問34	政治家にまかせる	
問18	変更	#7.2	7ヶ国比較A票・問36	心の豊かさはへらないか	1)「機械化」→「機械化や情報化」変更 2)回答肢の順番(番号)変更
問19		#4.30	7ヶ国比較A票・問37	家庭はくつるぐ場所	

関連

質問	KS	出典	トピック	変更内容
問20	#4. 32	7ヶ国比較A票・問38	離婚すべきではないか	
問21	#2. 5	7ヶ国比較A票・問43	自然と人間との関係	
問22	#7. 4	7ヶ国比較A票・問44	国と個人の幸福	
問23a	#5. 1d	7ヶ国比較A票・問45	大切な道徳(親孝行)	
問23b	#5. 1d	7ヶ国比較A票・問45	大切な道徳(恩返し)	
問23c	#5. 1d	7ヶ国比較A票・問45	大切な道徳(個人の権利)	
問23d	#5. 1d	7ヶ国比較A票・問45	大切な道徳(自由)	
問24a	#5. 1c1	7ヶ国比較A票・問48	入社試験(親戚)	
問24b	#5. 1c2	7ヶ国比較A票・問49	入社試験(恩人の子)	
問25	#5. 6	7ヶ国比較A票・問50	めんどうをみる課長	
問26	#2. 12	7ヶ国比較A票・問51	他人のためか自分のためか	
問27	#2. 12b	7ヶ国比較A票・問52	スキがあれば利用されるか	
問28	#2. 12c	7ヶ国比較A票・問53	人は信頼できるか	
問29a	表記のみ変更 #7. 83	7ヶ国比較A票・問57a	病気の治療	1)「挙げる」→「あげる」変更 (a~d共通) 2)「ほう」→「方」変更
問29b	#7. 84	7ヶ国比較A票・問57b	心の解明	
問29c	表記のみ変更 #7. 85	7ヶ国比較A票・問57c	経済的・社会的問題の解決	1)「今日」→「今日、」変更 2)ルビ「こんにち」追加
問29d	新聞	(2002年9月13日作成)	火星での生活	
問30	#9. 80	7ヶ国比較A票・問61	文化	【国別質問】
問31a	#3. 1a	7ヶ国比較A票・問62 a	宗教を信じるか	

質問		KS	出典	トピック	変更内容	関連
問31b		#3.1b	7ヶ国比較A票・問62b	何という宗教	【国別質問】 1) (1つ選択)追加 2) 各回答肢の「(記入)」を削除、但し「その他(記入)」は残した	
問32		#3.2	7ヶ国比較A票・問63	「宗教心」は大切か		
問33		#3.3	7ヶ国比較A票・問64	宗教は1つか		
問34	変更		日本人の法意識(日本文化会議)・Q35	法の遵守	回答肢3・4追加	
問35	変更		日本人の法意識(日本文化会議)・Q43	契約書と信頼感	1)「甲」→「A」変更 2)「乙」→「B」変更 3)回答肢8・9追加	
問36	変更		日本人の法意識(日本文化会議)・Q44	契約書の規定	1)「丙」→「A」変更 2)「丁」→「B」変更 3)カコリ-8・9追加 4)質問文「、次の」追加 5)「ゆうずう」→「融通」ルビ(ゆうずう)追加	
問37	変更		WVS世界23ヶ国価値観・問12	環境保護か 経済成長か	修正質問文と回答文	
問38	変更		7ヶ国比較A票・問26	一番大切なもの	1)質問文「1つだけあげてください。」削除 2) () 補足の追加	
問39a	新問		「日本人の職業観」調査(昭和54年世論調査年鑑)問5を参考	尊敬する職業	但し、自由回答とした	
問39b	新問		「日本人の職業観」調査(昭和54年世論調査年鑑)問5を参考	実際につきたい職業	但し、自由回答とした	
問40	新問			親友への信頼感(手術)		S9
問41a			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41b	変更		WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	1)「や裁判の」追加 2)カード表記変更	S9
問41c			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41d			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41e			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41f			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41g			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41h			WVS世界23ヶ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9

質問		KS	出典	トピック	変更内容	関連
問 41 i			WVS世界23カ国価値観・問9	信頼感	カード表記変更	S9
問41j	新問			信頼感	1)新たに質問「科学技術」追加 2)カード表記変更	S9
問42a	新問		KSの#6.2生まれ変わり 新版1	男女の生まれ 変わり (過去)		S9
問42b	新問		KSの#6.2生まれ変わり 新版2	男女の生まれ 変わり (将来)		S9
問43	新問			国の親近感 (生まれた い国)	【国別質問】	S9
問44	新問			国の親近感 (友好)	【国別質問】	
問45	変更		読売全国世論調査(H12 年7月②全国世論調査の 現況)・問25	相談相手	1)質問文に「や重大な相談事」追加 2)回答肢の再編 3)「次の中から一つだけ選んで下さい。」追加	
問46	変更		北京・上海調査(2001年 11月)・問31	メンツ	1)「メンツ」→「メンツ(面子)」漢字表記を追加	
問47	変更		北京・上海調査(2001年 11月)・問1	子供を育て る目的	1)質問文・回答肢を変更 2)「生活改善」→「自分の生活改善のため」変更 3)「老後の為」→「老後のため」変更	
問48	変更		北京・上海調査(2001年 11月)・問3	親の面倒	1)質問文の変更 2)回答肢「場合による」→「その他(記入)」変更	
問49a	新問			財産か手術 か(恩人)	【国別質問】 1)国別の回答肢	S9
問49b	新問			財産か手術 か(親)	【国別質問】 1)国別の回答肢	S9
問50	変更		「東京・ソウル・北京3都 市の国民意識」(1996, 7) 毎日新聞社・問29	儒教精神	1)質問文の変更 2)カード表記変更	
問51	新問			宗教の在り 方		S9
問52	変更		林知己夫:日本人の国民 性, Phase' 93	リーダーの 条件	「最も重要でないもの」削除	
問53	新問			臓器移植		
問54	変更		国民性七か国比較オム ニバスD票・問14	社会参画	【国別質問】 「いくつでもよいです」追加	
問55	新問			義理人情 (強盗)		S9

(フェイス・シート)

質問		KS	出典	トピック	変更内容	関連
F1			7ヶ国比較A票・F1	性別		
F2	変更		7ヶ国比較A票・F2	年齢	日本調査の対象者が20歳以上なので、旧回答肢1を削除	
F3	変更		7ヶ国比較A票・F3	学歴	【国別質問】 新制の学校制度へ対応した回答肢となるように大幅に変更	
F4			7ヶ国比較A票・F4	本人職業	【国別質問】	
F5			7ヶ国比較A票・F11	世帯収入	【国別質問】	

(注)Face Sheet の項目のカテゴリーは、各国の事情と合わせて、変更されているので注意せよ。

【参考文献】

- 電通総研・余暇開発センター編 (1999). 世界 23 カ国 価値観データブック. 同友館.
- 統計数理研究所・研究レポート No.76 (1995). 意識の国際比較における連鎖的調査分析方法の実用化に関する研究—総合報告書—.
- 統計数理研究所・研究レポート No.77 (1995). 意識の国際比較における連鎖的調査分析方法の実用化に関する研究—国民性の国際比較のためのマニュアル—.
- 統計数理研究所・研究レポート No.89 (2003). 日本・中国の国民性比較のための基礎研究—中国北京市における意識調査—.
- 統計数理研究所・研究レポート No.90 (2003). 日本・中国の国民性比較のための基礎研究(2)—中国上海市における意識調査—.
- 日本文化会議編 (1973). 日本人の法意識—調査分析—. 至誠堂.
- 林知己夫他 (1998). 国民性七か国比較. 出光書店.
- 吉野諒三 (2001). 心を測る—個と集団の意識の科学—. 朝倉書店.

【関連調査データ】

- S9: 佐々木正道代表 (2002, 9). 日本の国際化に関する意識調査—親子・一般成人—.
- S3: 佐々木正道代表 (2003, 3). 日本の国際化に関する意識調査— (A)・(B) —.
- (平成 13 年度～平成 15 年度科学研究費補助金基盤研究(A)(1)No.13301009「グローバル化とナショナル・アイデンティティに関する意識構造についての実証的研究」)
- Y: 山岡和枝代表 (2003, 11). 医療と文化に関する世論調査.
- (文部省科学研究補助金・基盤研究(B)(2) 平成 14・16 年度) No.14402043「「医療」と「文化」の多次元の連関に関する統計科学的研究」)
- (注) 問 6、問 30、問 31b、問 43、問 44、問 49a、問 49b、問 54 は、質問の意図を考へて、原票の回答肢は各国で一部異なっている。但し、共通データファイルでは、汎用性のある形式に整えた。

「生まれ変わっても女性」7割

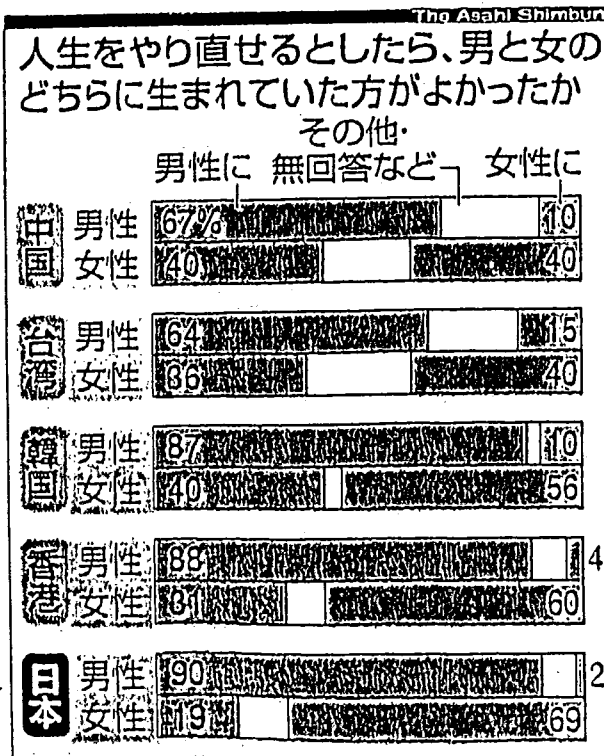
「生まれ変わっても、また女性に」という女性の割合は、日本では約7割で最も高い。 「人生をやり直せるとしたら、男と女のどちらがよかったか」との質問を、日本、中国、韓国、台湾、香港の男女にしたところ、そんな結果が出た。総合地球環境学研究所(京都市)の鄭麗軍・助教授(社会調査)が7月に国際学会で発表する。

(杉本潔)

東アジアの5カ国・地域 日本が最高

統計数理研究所(東京)とともに02年から03年にかけて、5カ国・地域で実施した価値観の比較調査(回答数7629人)で尋ねた。女性で「女に」が「男に」を上回ったのは日本、香港、韓国で、その割合は日本が最も高かった。中国、台湾は「女に」と「男に」がほぼ同じ。男性では「男に」がいずれも多数。日本、香港、韓国は約9割と高い。統計数理研究所が53年か

中国・台湾は男女並ぶ



ら5年ごとに実施している日本人の国民性調査によると、「女に」という女性は63年までは少数派だったが、5年ごとに実施している日本人の国民性調査によると、「女に」という女性はいち早く近代化したことの反映では」と説明する。

68年に逆転。以後は年々増えている。鄭さんは「儒教思想の影響もあって男性優位の傾向が強い東アジアで、日本が

